

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СТИЛИСТИЧЕСКИХ ФИГУР РЕЧИ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ПЕСЕННОМ ДИСКУРСЕ

В науке уже не первое десятилетие наблюдается тенденция активного диалога культур, в результате которого происходит интенсивное заимствование и перенесение продуктов из одной культуры в другую. Это затрагивает все аспекты культурной жизни социума: кинематограф, телевидение, литературу, музыку и пр.

Будучи неотъемлемым пластом любой культуры, музыка уже давно привлекает внимание не только искусствоведов и культурологов, но также и социологов, философов, психологов, лингвистов.

В последние годы музыкальный дискурс изучается в динамичном ритме, что связано с важнейшей ролью песенного и музыкального искусства в жизни современного социума. Наиболее активно, можно полагать, изучается англоязычный песенный дискурс, что связано с наблюдающейся на протяжении последних десятилетий тенденцией внедрения американского продукта в культуры разных стран. Англоязычное песенное искусство весьма популярно по массовости аудитории, вследствие чего оно является поистине уникальной платформой для изучения английского языка в самых различных аспектах. Исследование данного вида дискурса способствует обогащению словарного запаса, активации усвоения новых лексических и грамматических конструкций, совершенствованию произносительных навыков, сопоставлению особенностей песенного дискурса различных стран, а также выявлению отличительных черт исключительно англоязычного песенного дискурса.

Успех песни во многом зависит от ее семантической составляющей. Повышенная эмоциональность, выразительность, экспрессивность и оригинальность песенного дискурса достигается благодаря использованию лингвистических средств выразительности.

С учетом имеющихся классификаций средств художественной выразительности речи мы предлагаем следующую: **фонетические средства** (*аллитерация; ассонанс; ономапоэя*), **лексические** (*синонимы; антонимы; историзмы и архаизмы; неологизмы; паремии (фразеологизмы); всё разнообразие тропов: метафора; олицетворение (персонификация); эпитет; метонимия; ирония; гипербола; литота; сравнение; аллегория; градация (нарастание); антитеза; оксюморон; игра слов; перифраза; аллюзия; риторический вопрос; умолчание*), **синтаксические** (*эллипсис; бессоюзие; повтор; подхват; инверсия; параллелизм; хиазм; анафора; парцелляция*).

В ходе изучения англоязычного песенного дискурса нами были проанализированы **28 песен**, на основе текстов которых была сформирована выборка, в которую вошла **161 единица** (5 – фонетические средства (**4,32 %** от общей выборки), 123 – лексические (**75,3 %** от общей выборки), 33 – синтаксические (**20,37 %** от общей выборки)).

В данной статье особое внимание уделяется функционированию синтаксических фигур речи. Синтаксические фигуры речи – это средства выразительности, которые образуются «путём особого стилистически значимого построения словосочетания, предложения или группы предложений в тексте, [в них] главную роль играет синтаксическая форма, хотя характер стилистического эффекта в значительной мере зависит от лексического (смыслового) наполнения» [1, с. 369]. Нами было зафиксировано употребление следующих синтаксических средств образности:

Эллипсис: *Above us only sky, nothing to kill or die for* (John Lennon – Imagine) – 15,15 % – по группе; 3,09 % – от общей выборки.

Бессоюзи: *I Came, I Saw, I Conquered* (Woe Is Me – I Came, I Saw, I Conquered) – 3,03 % – по группе; 0,62 % – от общей выборки.

Повтор: *Through the dark times, the dark times* (Our last night – Broken lives); *We've just been caught in the storm, caught in the storm* (Our last night – Caught in the storm) – 33,33 % – по группе; 6,79% – от общей выборки.

Подхват: *He can never get enough, get enough of the one* (30 Second To Mars – From Yesterday) – 6,06 % – по группе; 1,25 % – от общей выборки.

Инверсия: *Love bites, but so do I* (Def Leppard – Love Bites) – 3,03 % – по группе; 0,62 % – от общей выборки.

Параллелизм: *A thousand times I've tempted fate, a thousand times I've played this game* (30 Second To Mars – Up in the air); *We can't find common ground so we agree to burn it down* (Our last night – Common ground) – 18,18 % – по группе; 3,7 % – от общей выборки.

Хиазм: *When the going gets tough, the tough get going!* (Billy Ocean – When the going gets tough) – 3,03 % – по группе; 0,62 % – от общей выборки.

Анафора: *A friend in need's a friend indeed, a friend with weed is better, a friend with breasts and all the rest, a friend who's dressed in leather* (Placebo – Pure morning); *No matter how many times that you told me you wanted to leave, no matter how many breaths that you took, you still couldn't breathe, no matter how many nights that you lie wide awake to the sound of the poison rain* (30 Second To Mars – Hurricane) – 15,15 % – по группе; 3,09 % – от общей выборки.

Парцелляция: *I forgive. Had enough. Time to live. Time to love.* (30 Seconds To Mars – Bright Lights) – 3,03 % – по группе; 0,62 % – от общей выборки.

Процентное содержание каждого исследованного средства выразительности речи относительно количества единиц в группе и в общей выборке представлено в таблице «Репрезентативность синтаксических фигур речи в пространстве англоязычного песенного дискурса»:

Таблица «Репрезентативность синтаксических фигур речи в пространстве англоязычного песенного дискурса»

№	Явление	Количество единиц	Процент по группе	Процент от общей выборки
1.	Эллипсис	5	15,15%	3,09%
2.	Бессоюзиe	1	3,03%	0,62%
3.	Повтор	11	33,33%	6,79%
4.	Подхват	2	6,06%	1,23%
5.	Инверсия	1	3,03%	0,62%
6.	Параллелизм	6	18,18%	3,7%
7.	Хиазм	1	3,03%	0,62%
8.	Анафора	5	15,15%	3,09%
9.	Парцелляция	1	3,03%	0,62%
Итого:		33	100%	20,37%

Таким образом, можно сделать вывод о том, что в связи с активным развитием песенного дискурса изучение лингвостилистических особенностей англоязычных песен является весьма актуальным на данный момент. Более того, изучение песенного дискурса помогает формировать речевую и коммуникативную компетенции, развивает слуховую память, воображение, логическое мышление и языковую догадку, расширяет кругозор, формирует представление о культуре другой страны и повышает интерес к ее языку.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Русский язык : энциклопедия / гл. ред. Ф. П. Филин. – М. : Советская энциклопедия, 1979. – 432 с.